



# BRIXEN BRESSANONE

Stadtgemeinde Brixen · Città di Bressanone

**VERORDNUNG ZUM KONSUM  
ALKOHOLISCHER GETRÄNKE  
BEI ÖFFENTLICHEN FEST- UND  
ANDEREN VERANSTALTUNGEN  
IM GEMEINDEGEBIET**

**REGOLAMENTO SUL CONSUMO  
DI BEVANDE ALCOLICHE IN  
OCCASIONE DI FESTE E ALTRE  
MANIFESTAZIONI PUBBLICHE  
SUL TERRITORIO COMUNALE**

Genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr.  
100 vom 16.10.2008

Approvato con deliberazione del Consiglio  
comunale n. 100 del 16/10/2008

### **Art. 1**

#### **Gesetzliche Grundlagen und Bezugsdokumente**

Die gegenständliche Verordnung stützt sich auf folgende Grundlagen bzw. Dokumente:

- Erklärung der Weltgesundheitsorganisation WHO zu „Jugendliche und Alkohol“ (Stockholm 21. Februar 2001)
- Landesgesetz vom 18.05.2006, Nr. 3: Maßnahmen im Bereich der Abhängigkeiten und dessen Durchführungsverordnung, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 2931 vom 03.09.2007
- Resolution des Bezirksrates der Bezirksgemeinschaft Eisacktal für eine ganzheitliche Suchtprävention, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Brixen Nr. 93 vom 22.09.2005

### **Art. 2**

#### **Ziele**

Es soll ein Umdenken im Umgang und Gebrauch von Alkohol bei Festen und anderen öffentlichen Veranstaltungen erreicht werden, also ein Umdenken in der Festkultur, damit diese den Bedürfnissen der Jugendlichen, der Erwachsenen und der Familien in sozialer und gesundheitlicher Hinsicht und nach einem verantwortlichen Umgang mit Alkohol gerecht wird.

Das Verantwortungsbewusstsein der Veranstalter in Bezug auf ihre Verpflichtungen gegenüber den bereits bestehenden Gesetzen soll gestärkt werden.

### **Art. 3**

#### **Gesuche und Ermächtigungen**

### **Art. 1**

#### **Basi giuridiche e documenti di riferimento**

Il presente regolamento si basa sulle seguenti norme giuridiche risp. Documenti:

- Dichiarazione dell'Organizzazione mondiale di sanità WHO su "Giovani ed alcol" (Stoccolma 21 febbraio 2001)
- Legge provinciale del 18.05.2006, n. 3: interventi in materia di dipendenze e relativo regolamento di esecuzione, approvato con delibera della giunta provinciale n. 2931 del 03.09.2007
- Risoluzione del Consiglio Comprensoriale della Comunità Comprensoriale Valle Isarco per una complessiva prevenzione delle dipendenze, approvato con delibera del consiglio comunale di Bressanone n. 93 del 22.09.2005

### **Art. 2**

#### **Obiettivi**

Si auspica un mutamento nell'approccio risp. uso e consumo di alcol in occasione di feste e manifestazioni pubbliche, quindi un mutamento del modo di intendere le feste pubbliche. Tale mutamento deve tenere conto dei bisogni dei giovani, degli adulti e delle famiglie, sia per quanto riguarda l'aspetto sociale e della salute, sia per l'uso consapevole dell'alcol.

Inoltre va aumentato il senso di responsabilità degli organizzatori verso gli obblighi di legge già esistenti.

### **Art. 3**

#### **Domande e autorizzazioni**

Für Gesuche und Ermächtigungen wird auf das Landesgesetz vom 13.05.1992, Nr. 13 verwiesen: Bestimmungen über öffentliche Veranstaltungen.

Die Gemeinde Brixen kann Veranstaltungen ohne Gemeinnutzen die Genehmigung verweigern.

Weiters kann die Gemeinde Brixen eigene einseitige Verpflichtungserklärungen für gewisse Veranstaltungen vorschreiben.

#### **Art. 4**

##### **Ausschank: Einschränkungen bzw. Verbote**

- a) Bei Erteilung der Ermächtigung verpflichtet sich der Veranstalter, sämtliche gesetzliche Bestimmungen, die den Alkoholkonsum regeln, einzuhalten. Insbesondere wird hier auf das Verbot der Verabreichung von alkoholischen Getränken an Jugendliche unter 16 Jahren sowie an sichtlich Angetrunkene verwiesen.
- b) Der Ausschank und die Ausgabe von superalkoholischen Getränken (mit mehr als 21%) ist verboten. Ebenso verboten ist der Ausschank von Alkopops und alkoholischen Mixgetränken mit Superalkohol sowie sämtliche Sonderaktionen welche alkoholische Getränke vergünstigt anpreisen.
- c) Während des Festablaufes darf für den Alkoholkonsum nicht in besonderem Maß geworben werden.
- d) Verboten sind sämtliche Initiativen und Spiele, bei denen als Preis kostenlos alkoholische Getränke verabreicht werden.
- e) Der Veranstalter ist verpflichtet, wenigstens zwei kalte, nicht alkoholische Getränke anzubieten, die preiswerter sind als das günstigste alkoholische Getränk.

Per domande e autorizzazioni si fa riferimento alla legge provinciale del 13.05.1992, n. 13: norme inerenti a manifestazioni pubbliche.

Inoltre il Comune di Bressanone può negare l'autorizzazione a manifestazioni che non abbiano uno sfondo di interesse collettivo.

Inoltre il Comune di Bressanone può esigere specifiche dichiarazioni unilaterali per determinate manifestazioni.

#### **Art. 4**

##### **Somministrazione: Limitazioni resp. divieti**

- a) Con il rilascio dell'autorizzazione l'organizzatore è obbligato a rispettare tutte le norme che regolano il consumo di alcol. In special modo si fa riferimento al divieto di somministrare bevande alcoliche a minori di 16 anni, nonché al divieto di somministrazione a persone in evidente stato di ubriachezza.
- b) La somministrazione e vendita di bevande superalcoliche (con più di 21%) è vietata. È altresì vietata la somministrazione di "alkopops" e di cocktails ad altra gradazione alcolica, così come tutte le promozioni speciali con bevande alcoliche a prezzo ridotto.
- c) Durante la manifestazione non può essere pubblicizzato in modo particolare il consumo di bevande alcoliche.
- d) Sono proibite tutte le iniziative o giochi nei quali il premio consiste nella somministrazione gratuita di bevande alcoliche.
- e) L'organizzatore deve garantire la disponibilità di almeno due bevande fredde non alcoliche a prezzo inferiore alla bevanda alcolica più economica.

- |   |  |
|---|--|
| <p>f) Hinweisschilder über das Verbot der Verabreichung alkoholischer Getränke an Jugendliche unter 16 Jahren müssen in ausreichender Anzahl und gut sichtbar angebracht werden.</p> <p>g) Der Veranstalter muss gegebenenfalls den von der Gemeinde vorgegebenen Slogan auf den Drucksachen angeben.</p> <p>h) Es ist verboten, alkoholische Getränke mitzubringen. Gegen Personen, welche diese Bestimmung übertreten, werden die vorgesehenen Strafen verhängt.</p> <p>i) Es ist verboten Jugendlichen unter 16 Jahren alkoholische Getränke zu verkaufen.</p> | <p>f) I cartelli relativi al divieto di somministrazione di bevande alcoliche a minori di 16 anni devono essere esposti in modo ben visibile ed in maniera sufficiente.</p> <p>g) L'organizzatore è tenuto, se del caso, a pubblicare sugli stampati lo slogan indicato dal comune.</p> <p>h) E' vietato portare con sé bevande alcoliche in occasione di pubbliche manifestazioni. Le persone che violano tale norma sono punibili con le sanzioni previste.</p> <p>i) E' vietato di vendere bevande alcoliche a minori di 16 anni.</p> |
|---|--|

#### **Art. 5**

##### **Sperrstunde für öffentliche Festveranstaltungen im Freien**

Es gelten folgende Sperrstunden, sofern keine Sonderermächtigung von der Gemeinde Brixen ausgestellt wird:  
 an Wochentagen: 24.00 Uhr  
 an Sonntagen: 23.00 Uhr  
 Musikdarbietungen und Ausschank müssen ½ Stunde vor der Sperrstunde eingestellt werden.

#### **Art. 6**

##### **Öffentliche Anerkennung**

Die Gemeinde Brixen kann vorbildhaft durchgeführt Veranstaltungen und die Umsetzung von guten Ideen zur Alkoholprävention auszeichnen.

#### **Art. 7**

##### **Kontrollen**

Die Kontrollen werden von den zuständigen Sicherheitsbeauftragten

#### **Art. 5**

##### **Ora di chiusura per feste pubbliche all'aperto**

Vigono le seguenti ore di chiusura, purchè non esiste un'autorizzazione speciale del Comune di Bressanone:  
 Giorni feriali: ore 24.00  
 Domenica: ore 23.00  
 Spettacoli musicali e il servizio devono terminare ½ ora prima dell'ora di chiusura.

#### **Art. 6**

##### **Riconoscimento pubblico**

Il Comune di Bressanone può concedere riconoscimenti per le manifestazioni pubbliche organizzate in modo esemplare nonché per chi mette in pratica buone idee in fatto di prevenzione dell'abuso di alcol.

#### **Art. 7**

##### **Controlli**

I controlli vanno eseguiti dai competenti organi di pubblica sicurezza. Si fa pure

Ordnungskräften durchgeführt. Es wird auch an die Veranstalter appelliert, bei der Durchführung von Kontrollen zusammen zu arbeiten (durch Mitarbeiter am Tresen u.a.).

#### **Art. 8**

##### **Sanktionen**

Es werden die vom Landesgesetz vorgesehenen Geldstrafen angewendet. Für jene Übertretungen, die nicht bereits durch Landesgesetz geregelt sind, werden Verwaltungsstrafen in Höhe von mindestens 100 € und maximal 1.000 € festgelegt.

#### **Art. 9**

##### **Allgemeine und abschließende Bestimmungen**

- a) Für sämtliche Veranstaltungen wird die Organisation eines Notfalldienstes empfohlen.
- b) Veranstaltern, die sich nicht an die Bestimmungen dieser Verordnung halten, kann die Genehmigung für zukünftige Veranstaltungen verwehrt werden.
- c) Für alle in dieser Verordnung nicht geregelten Belange wird auf die Bestimmungen des L.G. 13.05.1992, Nr. 13, sowie auf die anderen Gemeindeverordnungen Bezug genommen, sofern sie direkt oder indirekt in diesem Bereich Anwendung finden können und nicht in Widerspruch zu den Bestimmungen der vorliegenden Verordnungen stehen.

Genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 100 vom 16.10.2008. An der Amtstafel am 20.10.2008 für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht und am 31.10.2008 vollstreckbar geworden.

DER GEMEINDERATSPRÄSIDENT  
IL/LA PRESIDENTE DEL

appello agli organizzatori stessi di collaborare nell'effettuazione dei controlli propri controlli (tramite collaboratori al banco, ecc.)

#### **Art. 8**

##### **Sanzioni**

Si applicano le sanzioni pecuniarie previste dalla legge provinciale. Le violazioni al presente regolamento non già regolate dalle leggi provinciali sono punite con una sanzione amministrativa da un minimo di 100 € fino ad un massimo di 1.000 €.

#### **Art. 9**

##### **Norme generali e finali**

- a) Per tutte le manifestazioni è consigliata l'organizzazione di un servizio di pronto soccorso
- b) Agli organizzatori che non si attengono alle disposizioni del presente regolamento può essere negata l'autorizzazione per future manifestazioni.
- c) Per tutto quanto non previsto nel presente regolamento si fa richiamo alle disposizioni della L.P. 13.05.1992, n. 13, alle altre disposizioni in materia ed agli altri regolamenti comunali in quanto possano direttamente o indirettamente trovare applicazione, e non siano in contrasto con le norme del presente regolamento.

Approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 100 del 16/10/2008 Pubblicato all'albo pretorio il giorno 20/10/2008 per 10 giorni consecutivi e divenuta esecutiva il giorno 31/10/2008.

DER GENERALSEKRETÄR  
IL SEGRETARIO GENERALE

CONSIGLIO COMUNALE

Dr. Gebhard Dejaco

Dr. Josef Fischnaller